

Berlinale Talentcampus Special

Veröffentlicht am von sascha



Maria Laura Ruggiero: 3-D from Argentina

Deutsche Version befindet sich am Ende des Artikels

"She won the Buenos Aires Province Scriptwriting Contest for the Development of Cinematographic Projects awarded by the BAFILM (Buenos Aires Film commission) and was a selected talent for the Berlinale Talent Campus Script Clinic 2004"

Deutsche Version befindet sich am Ende des Artikels

ENGLISH 1) You are a specialist for 3D animations. What do you think is so special for all these fictive character which are not played by real actors? Do they act differently?

I think that what makes animation special is the possibility to create "life" beyond the concepts of what's possible. Animation gives you the chance to defy the limits implied in "live" moviemaking and makes it possible for you to bring to life all the ideas that could cross your mind.

In 3D animation or computer generated animation, in particular, there's an ongoing trend to try to emulate reality, to create an almost perfect photo realism. This, of course, requires a vast knowledge of different techniques, the most advanced technology and a profound study of the possibilities of animation just to try to duplicate reality. The question is ¿Is it really necessary? Probably it's just a matter of personal interests and tastes, but immersed in my own passion, I try to use animation to subvert reality instead of trying to copy the real world.

ESPAÑOL 1) Eres una especialista en animación 3D....¿Qué crees que hace especial a todos estos personajes ficticios que no son encarnados por actores reales?

Creo que lo que hace a la animación especial es la inmensa posibilidad de crear "vida" fuera de los parámetros de lo posible, la chance de desafiar los límites del cine y hacer que todas las posibilidades que nos surjan de nuestra imaginación, cobren vida. Particularmente, en la técnica de la animación 3D o computada hay una corriente

muy importante que intenta emular la realidad, crear un fotorealismo casi perfecto; esto obviamente requiere de una técnica inigualable, una tecnología de lo más avanzada y un estudio en profundidad para copiar la realidad. La pregunta es ¿Realmente tiene sentido? Probablemente sea solo una cuestión de intereses y gustos propios, pero en mi pasión, intento utilizar la animación para subvertir la realidad y no para copiarla.

ENGLISH 2) You have a big dream...what would you prefer?...To Make a hit movie or do you think that the theme is more important and you prefer to have viewers reflecting on your feature and its topic?

I haven't shot my debut feature film yet, so I will answer you from the perspective of what I dream and from what I have learnt with the project that made me win my awards. I would love to see my movie attracting a big audience and somehow keep them thinking and reflecting about the film. But, for now, I am not really that interested in achieving a deep reflection about the method (I leave that to the critics), but to generate a special understanding in the viewer, creating an emotional response that could make them connect with a particular aspect of their own lives. Make them "feel" the story.

ESPAÑOL 2) Tienes un sueño grande.... ¿Que prefieres? ¿Realizar un largometraje con éxito o piensas que el tema es más importante y prefieres que los espectadores reflexionen mucho sobre el tema de tus películas?

Aún no he filmado mi largometraje, así que te contestaré desde mi ilusión y desde el proyecto de largometraje con el que he ganado mis premios. Me gustaría que mi película atrajese al público a las salas y que de alguna manera también salgan reflexionando sobre el film. Pero no me interesa, al menos por ahora lograr una reflexión profunda sobre el discurso(dejo eso a los críticos), sino que la temática del film toque la sensibilidad del espectador, que le genere sensaciones que puedan conectar con algún aspecto de su vida. Que la película los haga vibrar.



ENGLISH 3) How would you describe your work to someone who has never seen a movie of you?

Innocent, yet dark. Magical but down to earth. Tragic but with hope. Resourceful but simple. Hopefully, any of these could describe what I do.....and say again...Hopefully.

ESPAÑOL 3) ¿Cómo describirías tu trabajo a alguien que nunca ha visto alguno de tus cortos?

Inocente, pero Oscuro. Mágico pero realista. Trágico pero con esperanza. Imaginativo pero sencillo. Con suerte, alguna de esas cosas.

ENGLISH 4) Argentine movies, German movies, English movies, etc... Do you think that they are very different?

Oh yes, thank god they are different. Different cultures, different themes, actors, sensibility...Everything is different and unique and that is absolutely amazing. I would never want all movies to look and feel alike but to express their own truth. Whether it's rejecting, embracing or ignoring their own roots, there's something distinctive about the place where each of us come from, and it's something to celebrate rather than hide.

ESPAÑOL 4) Las películas argentinas, alemanas, inglesas, etc...¿Piensas que son muy diferentes?

Si, gracias a dios que son diferentes. Culturas distintas, temas distintos, actores, sensibilidades diferentes. Todo es completamente diferente y único y eso es lo que es absolutamente maravilloso. No quisiera que todas las películas se sintiesen y viesen iguales sino que expresen su propia verdad. Así sea celebrando, rechazando o ignorando nuestras propias raíces, hay algo distintivo sobre el lugar del que cada uno de nosotros venimos y es algo para celebrar y no para ocultar.



ENGLISH 5) Do you think that money is really important for a project or you think that many movies without mega stars or special effects, could be as good as some really expensive movies?

I've recently been to a mega exhibition of video and cinema technology, where they were presenting the latest scoop on HD (High Definition) technology. My reaction was strange: to run back home and try to make a short with the old VHS Compact Handycam, with all these small tapes long before Mini DV came along .I sincerely think, that it's great to see technology advancing this way but the access to that type of technology shouldn't be stopping us or limiting ourselves. The only thing that matter is the story we want to tell, and just find the best way we have to tell **that**

unique story. Special effects, a lot of money, can not compete with the pleasure of being told a good tale.

ESPAÑOL 5) Piensas que el dinero es muy importante para realizar un proyecto.....o piensas que existen muchas películas sin actores reconocidos, sin efectos especiales pero que son igual de buenas que algunas películas caras?

Recientemente salí de una mega-exposición de tecnología aplicada al video y al cine, donde se exhibían los últimos adelantos en tecnología HD (High Definition). Mi sensación fue extraña : salir corriendo a casa a tratar de hacer un corto con la vieja Handycam VHS Compacta, con los cassettes chiquitos de mucho antes que el mini Dv. Sinceramente creo que es una maravilla que la tecnología siga avanzando en esa dirección pero el acceso a esa tecnología no debe detenernos ni limitarnos, lo único importante es la historia que tenemos que contar y buscar la forma más adecuada en nosotros para poder contarla. Ni los efectos ni el dinero ni una mega star puede competir con el placer de que te cuenten una buena historia.

ENGLISH 6) Do you think that it is important to study screenwriting...or is it just a business that is dominated by talent and not by training?

I think that it depends on your personal and particular talent as well as it depends on your own interests. The talent and individual style of each person, plus a good dose of knowledge about structure, format and mythology, make a great combination. It doesn't really matter how you get that knowledge. Many people have a formal approach to it, studying in a university, something that could be really interesting and somehow liberating, but from every topic you can create a good story....so you never stop reading and studying everything around you thinking of creating a good script.

ESPAÑOL 6) ¿Crees que es importante estudiar Guión?¿..O es solo un negocio dominado por el talento y no por el entrenamiento?

Creo que eso depende del talento personal y particular de cada uno así como los propios intereses. El talento y el estilo particular de cada persona, más una buena dosis de conocimientos sobre estructura, formatos y mitología creo que logran una buena combinación. No importa como obtengas ese conocimiento. Muchas personas tienen un estudio formal del tema que creo que es muy interesante y liberador, pero también de todos los tópicos se puede lograr una buena historia...así que nunca dejas de leer y de estudiar lo que te rodea pensando en un buen guión.

ENGLISH 7) Do you think that there is a need of having more screenwriters or do you think that there too many? Like all the people who want to become famous actors...

That depends on the region you are situating your question. If we think of Latin America, there's no much of a vision of movie making as an industry, and that

generates the fact that many filmmakers direct their own scripts, creating very personal pieces. I do think that we need more screenwriters, or Better screenwriters, I should say. There can never be an overdose of good stories.

ESPAÑOL 7) Crees que hay una necesidad de tener más guionistas o crees que hay demasiados? ..como la cantidad de aspirantes a actores famosos..por ejemplo.

Tal vez eso dependa del lugar donde sitúes tu pregunta. Si pensamos en Latinoamérica, no hay una visión de cine como industria y probablemente los directores dirigen sus propias guiones creando obras muy personales. Creo que sí, necesitamos más guionistas, o mejor dicho mejores guionistas. Nunca puede haber una sobredosis de *buenas* historias.

ENGLISH 8) What is special about your country?...what do you love and what do you hate about it? The natural beauty, the vast and breathtaking landscapes are something you cannot forget. The culture and the passion for artistic activities, the simplicity and warmth of the people....I can count many things that make it unforgettable; it's a magical land I would say.

ESPAÑOL8) ¿Qué hace a tu país especial? ¿Qué amas y odias de él? La belleza natural, sus paisajes vastos y maravillosos son cosas difíciles de borrar de mi mente. La cultura y la pasión por las actividades artísticas, la simplicidad y calidez de la gente. Podría contar muchas cosas que hacen de mi país una tierra inolvidable, mágica diría.

Future Plans

I am actually looking forward to make a big break from animation to an outstanding live feature film.

"Arches" is becoming more than a debut film but a very rewarding process of exploration. It has been granted awards since it's very beginning as a treatment (BA FILM Award), and got the chance to be reviewed as a first draft (Script Clinic Program) and now I am applying to the Cannes Residence to be able to have the special time and support to create the piece I dream of. To be able to dedicate time to each scene, each look, each dialogue with nothing but the challenging environment I have always dreamt of.

Berlinale Talentcampus Special 2004/ 2005 Interview by Sascha Ketterern

Summary in German. Kurze Zusammenfassung des Interviews auf Deutsch

Was ist deiner Meinung nach so speziell an einem fiktiven Charakter, der z.B. von richtigen Schauspielern gar nicht gespielt werden kann? Handeln fiktive und reale Figuren unterschiedlich?

Das Spezielle an der Animation ist die Möglichkeit Leben zu erschaffen, in dem mehr möglich ist, als in einem realen Leben. Es gibt auch Techniken, mit denen man versucht, das reale Leben in die fiktive Welt zu transportieren. Ich schaffe am liebsten eine Welt jenseits der Realität und ich versuche auch nicht, die Realität in einen fiktiven Film zu kopieren.

Was ist dein größter Traum?

Ich habe bis jetzt noch keinen Spielfilm gedreht, also kann ich diese Frage nur mit meinen Träumen und meinen Erfahrungen beantworten. Ich wäre sehr glücklich, wenn ein großes Publikum meinen Film sehen würde und anschließend darüber nachdenkt.

Aber ich denke jetzt nicht über einzelne Methoden nach, es kommt vielmehr darauf an, dass der Zuschauer den Film versteht und emotionale Verbindungen zum eigenen Leben erkennt - die Story "fühlen" sozusagen.

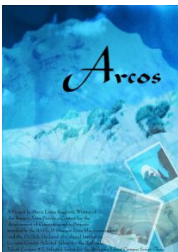


Wie würdest du deine Arbeit mit wenigen Worten beschreiben?

Unschuldig, aber düster. Zauberhaft, aber bodenständig. Tragisch, aber nicht hoffnungslos. Einfallsreich, aber einfach. Hoffentlich beschreiben diese Worte, dass was ich tue...hoffentlich!

Was unterscheidet deutsche von argentinischen Filmen?

Alles ist unterschiedlich und einfach, absolut verblüffend. Ich würde es nicht mögen, wenn sich alle Filme ähneln. Da gibt es irgendwas, dass kennzeichnend für jeden Ort ist, etwas, dass wir zelebrieren und nicht verstecken sollten.



Welche Rolle spielt das Geld, der Superstar, der Spezialeffekt in einem Film?

Es ist zwar schön, zu sehen, wie sich die Technik immer weiterentwickelt, jedoch zählt letztlich die Geschichte und nicht die Anhäufung von Stars und Spezialeffekten. Die Freude, mit der eine Geschichte erzählt wird, ist immer noch von enormer Wichtigkeit geprägt.

Glaubst du, dass es wichtig ist, das Drehbuchschreiben zu studieren?

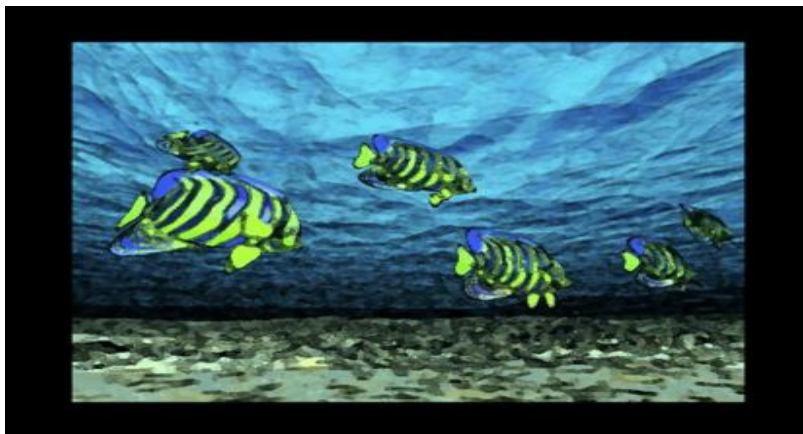
Das hängt von deinem Talent ab, aber letztlich ist es egal, wo du dir das Wissen über Format und Struktur aneignest. Du kannst aus jedem Thema auch eine gute Story zaubern, also höre niemals damit auf zu lesen und Dinge zu beobachten....

Sollte es mehr Drehbuchautoren/innen geben?

Es kann nie zu viele gute Stories geben! In Lateinamerika gibt es nicht die Filmindustrie, wie man sie z. B. von Europa kennt, daher produzieren viele Filmemacher ihre eigenen Skripte, woraus sehr persönliche Werke entstehen.

Was ist besonders an deiner Heimat Argentinien?

Die wunderschöne Natur, atemberaubende Landschaften, die Kultur und die Leidenschaft für künstlerische Aktivitäten, die einfachen und warmherzigen Menschen - ich könnte noch viele weitere Dinge aufzählen, die mein Land zu einem unvergesslichen Fleck dieser Erde definieren.



Berlinale Talentcampus Special 2005